

2023

<p>חווה העסקה סטנדרטי נוסח ב' - כאשר המעסיק אינו המטופל עבור עובד סיעודי זר המשמש כמטפל בתנאי מגורים בבית המטופל במדינת ישראל</p>	<p>Standard Employment Contract- version B- When Employer is not PWD for Home Based (Live-In) Foreign Caregivers in the State of Israel</p>
<p>חווה העסקה זה נערך ונחתם על ידי ובין:</p>	<p>This Employment contract is executed and entered into by and between:</p>
<p>א. המעסיק מר/מס': <u>סבא / חביבה</u> מסי תעודת זהות: <u>068490408</u> כתובת/מקום העבודה: <u>גילת (ק"מ)</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>SABAN HAVIVA</u> ID No.: <u>068490408</u> Address/Workplace: <u>GILAT (village)</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>ב. המטפל מר/מס': <u>דינשי צ'אטוראני רתנאוושרה</u> מס' דרכון ומדינה: <u>N9602664</u> (להלן: "המטפל")</p>	<p>AND THE B. Caregiver Mr./Ms.: <u>DINUSHI CHATHURANI RATHNAWESRA</u> Passport Number and Country <u>SRI LANKA</u> : <u>N9602664</u> (hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>ג. המטופל מר/מס': <u>סלם סבאן</u> מספר ת.ז. <u>065014193</u> כתובת (מקום העבודה): <u>גילת - 206</u> (להלן: "המטופל")</p>	<p>C. Person With Disability Mr./Ms. <u>SALIM SHLOMO SABAN</u> ID No. <u>065014193</u> Address(Workplace) <u>GILAT</u> Hereinafter referred to as "the PWD"</p>
<p>המעסיק והמטפל (להלן: "הצדדים") מתחייבים מרצונם החופשי לתנאים הבאים:</p>	<p>The Employer and the Caregiver (hereinafter: the Parties) voluntarily bind themselves to the following terms and conditions:</p>
<p>1. הצהרות מעסיק: א. המעסיק מצהיר כי הינו: 1. האפוטרופוס החוקי של המטופל כמפורט בצו האפוטרופסות מצורף כנספח די לחווה העסקה סטנדרטי זה, ו/או 2. קרוב משפחה מדרגה ראשונה של המטופל (יש לסמן את הקרבה הרלוונטית): הורה, ילד, בן/בת זוג, אח/אחות. ב. המעסיק מצהיר כי המטופל מחזק בהיתר בר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") המתיר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סיעודי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שסייע לו בביצוע פעולות יום יום.</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS: a. The Employer hereby declares that he is: 1. The legal guardian of the PWD as set out in the guardianship order attached as Annex D of this SEC and/or 2. A first degree relative of the PWD (circle the relevant relationship): parent, child, spouse, sibling. b. The Employer declares that the PWD holds a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.</p>
<p>ג. המעסיק מתחייב להעסיק את המטפל במשרה מלאה, תוך מגורים בבית המעסיק, במתן שירותי טיפול ביתיים למטופל כפי שנקבע בחווה</p>	<p>c. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full time position as a live-in</p>

Handwritten signature/initials

ד. תנאים
 פירוט תנאי העסקה
 51395317 ס.פ.

Handwritten signature